



Warszawa,

8 lutego 1959 r.

wnątrz numeru.



HAMLET w Warszawie

W końcu stycznia odbyła się w Warszawie, na scenie Państwowego Teatru Powszechnego nowa polska premiera „Hamleta”. Wystawienie Szekspirowskiej tragedii stało się dużej miary wydarzeniem życia teatralnego.

Nowy polski „Hamlet” wystawiony został w tłumaczeniu Romana Brandstaettera. Świetny ten przekład, dokonany przez znakomitego pisarza i dramaturga

Hamlet w Warszawie

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

w roku 1953, jest czternastym już tłumaczeniem polskim „Hamleta”. Warto przy okazji przypomnieć, że pierwszego polskiego przekładu dokonał w 1797 roku Wojciech Bogusławski.

Hamletem w Teatrze Powszechnym jest Adam Hanuszkiewicz. Młody ten i utalentowany artysta stworzył niewątpliwie wielką kreację. Hamlet Hanuszkiewicza jest nowoczesny i oryginalny, inteligentny, opanowany i wrażliwy, pełen

młodzieńczego uroku. Artysta potrafił z konsekwencją przeprowadzić od początku do końca swoją koncepcję roli. Zadziwia, zaciekawia, wzrusza.

Reżyseria Ireny Babel — czysta i klarowna. W całym przedstawieniu widać reżyserską kulturę i znakomite odczytanie tekstu.

Scenografia Uliany Jankowskiej i Antoniego Tosta bardzo konsekwentnie poszła po linii umowności szekspirowskiego teatru i skromności. Rozplanowanie przestrzeni scenicznej, surowość akcesoriów — wysuwa tekst na plan pierwszy, pozostawiając widzom większe pole dla wyobraźni. Bardzo dobre kostiumy. Ilustracja muzyczna Augustyna Blocha — interesująca i... dyskretna.

Cały zespół artystyczny Teatru Powszechnego przypominał dobrze zgraną orkiestrę. Z przedstawienia przebiegał ambitny, pełen zaangażowania się osobistego stosunek aktorów wobec zadań, jakie postawiły przed nimi wymagania godnej realizacji najwspanialszego dzieła Szekspira.

(w)

(Adama Hanuszkiewicza — jako nowego Hamleta przedstawiamy na stronie 1).



CENTRALA HANDLU
ZAGRANICZNEGO
„MOTOIMPORT“

Warszawa, Przemysłowa 26

Adres telegr.:

MOTORIM-WARSZAWA

Import i eksport samochodów osobowych, motocykli, samolotów, śmigłowców, szybowców, silników wysokoprężnych, agregatów prądowców, zespołów napędowych do urządzeń wiertniczych, traktorów, maszyn i narzędzi rolniczych oraz części zamiennej.